



*Pupp Royal Spa*

— GRANDHOTEL PUPP —

*Salon Cosmetique*

Speciální zimní nabídka

Special Winter Angebot

Special winter offer

Специальное зимнее предложение

1. 12. 2017 – 31. 3. 2018

## Special Winter Treatments for You

### PROHŘEJTE SI TĚLO / BRUCHEN SIE IHREN KÖRPER / WARM YOUR BODY / ПЕРЕРЫВАТЬ ВАШЕ ТЕЛО

FRANZISKA

Koupeľ	Bad	Bath	Ванна	20'	800 CZK
--------	-----	------	-------	-----	---------

### RYCHLÁ REGENERACE OBLIČEJE V MRAZIVÉM POČASÍ / SCHNELLE REGENERATION DER CLOUD BEI GEFRORENEM WETTER / FAST REGENERATION OF THE CLOUD IN FROZEN WEATHER / БЫСТРОЕ РЕГЕНЕРАЦИЯ ОБЛАСТИ В ЗАМОРОЖЕННОЙ ПОГОДЕ

ROYAL STAR				30'	800 CZK
------------	--	--	--	-----	---------

### NA BOLAVÁ ZÁDA / ZU DEN RÜCKENSCHMERZEN / TO THE BACK PAIN / БОЛИ В СПИНЕ

Parafango a částečná masáž zad	Parafango und Teilrückenmassage	Parafango and partial back massage	Парафанго и частичный массаж спины	40'	1 200 CZK
-----------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-----	-----------

### PRO KRÁSNÉ RUCE / FÜR SCHÖNE HÄNDE / FOR BEAUTIFUL HANDS / ДЛЯ КРАСИВЫХ РУК

O.P.I.

Aplikace gel-laku	Nagelgelack	Nail gel polish	Лак для ногтей	60'	900 CZK
-------------------	-------------	-----------------	----------------	-----	---------

PURE FIJI

Zábal	Umschlag	Wrap	Обертывание	20'	600 CZK
-------	----------	------	-------------	-----	---------

### PRO KRÁSNÉ NOHY / FÜR SCHÖNE BEINE / FOR BEAUTIFUL LEGS / ДЛЯ КРАСИВЫХ НОГ

PURE FIJI

Zábal	Umschlag	Wrap	Обертывание	50'	900 CZK
-------	----------	------	-------------	-----	---------

1. 12. 2017-31. 3. 2018



## DOPORUČUJEME / WIR EMPFEHLEN / WE RECOMMEND / РЕКОМЕНДУЕМ

Rašelínové koupele se vzácnými přísadami jsou jedinečné díky svým léčebným, regeneračním a omlazujícím účinkům. / Moorbäder mit wertvollen Zusätzen wirken heilend, regenerierend und verjüngend. / Mud baths with special ingredients provide you with healing, regenerative and anti-aging benefits. / Грязевые ванны с единичными добавками предлагают лечебный, регенерационный и анти-агинг эффект.

Rašelínová koupel a obličejová maska s koloidním zlatem	Moorbad und Gesichtsmaske mit kolloidalem Gold	Mud bath and face mask with colloidal gold	Грязевая ванна и маска для лица с питьевым золотом	20'	1200 CZK
Rašelínová koupel a obličejová maska s konopným olejem	Moorbad und Gesichtsmaske mit Hanföl	Mud bath and face mask with hemp oil	Грязевая ванна и маска для лица с конопляным маслом	20'	1200 CZK

Privátní spa s vířivkou, saunou a vodním masážním lůžkem; láhev sektu a ovoce / PrivatSpa mit Whirlpool, Sauna und Wassermassagebett; Flasche Sekt und Obst / Private spa with whirlpool, sauna and water massage bed; bottle of sparkling wine and fruits / Приватное СПА с джакузи, сауной и гидромассажной кроватью; бутылка игристого вина и фрукты.

Royal Spa Suite	Royal Spa Suite	Royal Spa Suite	Royal Spa Suite	120'	5000 CZK
-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	------	----------

## RELAXAČNÍ PROCEDURY / RELAXANWENDUNGEN / RELAX TREATMENT / РЕЛАКС-ПРОЦЕДУРЫ

Klasická masáž	Klassische Massage	Classic massage	Классический массаж	20'	700 CZK
Klasická masáž	Klassische Massage	Classic massage	Классический массаж	45'	1500 CZK
Aroma masáž	Aromamassage	Aroma massage	Аромамассаж	20'	850 CZK
Aroma masáž	Aromamassage	Aroma massage	Аромамассаж	50'	2000 CZK
Královská masáž	Königliche Massage	Royal Massage	Королевский массаж	75'	2800 CZK
Masáž horkými kameny	Heiðsteinmassage	Hot stones therapy	Массаж камнями	75'	3000 CZK
Aquai vodní masážní lůžko	Wassermassagebett	Water massage bed	Гидромассажная кровать	20'	750 CZK
Perličková koupel	Perlbad	Bubble bath	Жемчужная ванна	20'	600 CZK
Hydroxer	Hydroxer	Hydroxer bath	Гидрохсер	20'	700 CZK
Vířivá lázeň ruce nebo nohy	Wirbelbad für Hände oder Beine	Hand or leg whirlbath	Вихревая ванна для рук или ног	20'	500 CZK
Prísadová koupel	Bad mit Zusätzen	Bath with ingredients	Ванна с добавками	20'	700 CZK
Bahenní obklady	Moorumschlag	Mud compress	Грязевой компресс	20'	700 CZK
Inhalace	Inhalation	Inhalation	Ингаляция	10'	300 CZK
Oxygenoterapie	Sauerstofftherapie	Oxygen therapy	Кислородная терапия	50'	550 CZK
Biopton		Biopton	Биоптрон	10'	450 CZK
Infraterapie	Infratherapie	Infratherapy	Инфратерапия	10'	300 CZK
Parafin na ruce	Handparaffin	Paraffin for hands	Парафин для рук	20'	550 CZK
Solná jeskyně	Salzgrotte	Salt cave	Соляной грот	25'	300 CZK
Skupinové cvičení v bazénu	Gruppenwassergymnastik	Water therapeutic exercise	Групповая физкультура в бассейне	30'	400 CZK



# Salon Cosmetique

## RÁZOVÁ VLNA / STOSSWELLEN / SHOCK WAVES / УДАРНАЯ ВОЛНА

Anticelulitidní rázová vlna	Anti-Cellulitis-Stoßwellentherapie	Anti-Cellulitis Shock Waves	Антицеллюлитная ударная волна		
Zadní část nohou a hýždě	Beine Hinterseite	Back legs and haunches	Задняя часть ног и ягодицы	45'	900 CZK
Přední část nohou	Beine Vorderseite	Front legs	Передняя часть ног	45'	900 CZK
Ruce	Arme	Arms	Руки	45'	900 CZK
Ošetření je doplněno o masáž anticelulitidním krémem.	Behandlung ist durch eine Anti-Cellulitis-Massage ergänzt.	Treatment is completed with anti-cellulitis cream massage.	Обертывание дополнено массажем антицеллюлитным кремом.		

## MANIKÚRA / MANIKÜRE / MANICURE / МАНИКЮР

Lakování nehtů	Nägel lackieren	Nail polish	Лак для ногтей	60'	800 CZK
Masáž rukou	Handmassage	Hand Massage	Массаж рук	20'	500 CZK

## PEDIKÚRA / PEDIKÜRE / PEDICURE / ПЕДИКЮР

Lakování nehtů	Nägel lackieren	Nail polish	Лак для ногтей	90'	1 500 CZK
Masáž nohou	Beinmassage	Leg Massage	Массаж ног	20'	500 CZK

## LUXUSNÍ OŠETŘENÍ / LUXURIÖSE BEHANDLUNG / LUXURY TREATMENTS / / ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ УХОД ЗА ЛИЦОМ

90' 2 000 CZK

**PAYOT**  
PARIS





# PURE FIJI



## **Cukrový vánek z ráje** 60' 2 200 CZK

- Peeling celého těla pomocí směsi z cukrové třtiny
- Výživa pokožky exotickým olejem
- Lehká relaxační masáž

Odstraňuje odumřelé buňky a uvolňuje zanesené póry.



## **Zucker-Lüftchen aus dem Paradies**

- Peeling des ganzen Körpers mit einer Mischung aus Zuckerrohr
- Ernährung der Haut mit einem exotischen Öl
- Eine leichte Relaxations-Massage

Entfernt abgestorbene Hautzellen und reinigt verstopfte Poren.



## **Sugar breeze from paradise**

- Peeling of whole body with sugar cane
- Skin nourishing with exotic oil
- Light relax massage

Removes old skin and cleans pores.



## **Сахарный ветерок из рая**

- Пилинг всего тела смесью из сахарного тростника
- Питание кожи экзотическим маслом
- Легкий расслабляющий массаж

Удаляет омертвевшие клетки кожи и освобождает закупоренные поры.



## **Medový rituál proti celulitidě** 90' 2 800 CZK

- Medová hydratace pokožky
- Cukrovotřtinový peeling
- Ruční masáž
- Masáž mušli
- Žábál s aplikací medové masky
- Tradiční Fiji masáž hlavy kokosovým olejem

Toto ošetření bylo navrženo k odstranění toxinů, tónování a ošetření pokožky dolních partií těla (nohy, břicho). Tradiční Fiji masáž hlavy v závěru ošetření uklidní tělo i mysl a dokonale vyživí pokožku a vlasy.



## **Anti-Cellulite-Honig-Ritual**

- Honig-Hydratation der Haut
  - Peeling mit Zuckerrohr
  - Manuelle Massage
  - Muschelmassage
  - Körperumschlag mit einer Honig-Maske
  - Eine traditionelle fidschianische Massage des Kopfes mit Kokosöl
- Diese Behandlung entfernt toxische Stoffe und sie strafft und pflegt die Haut von Bauch und Beinen. Die traditionelle fidschianische Massage des Kopfes zum Abschluss der Behandlung beruhigt den Körper und die Seele und ernährt die Haut und die Haare.



## **Anti Cellulite Honey Ritual**

- Honey skin hydration
- Peeling with sugar cane
- Manual massage
- Seashell massage
- Body wrap and honey mask
- Traditional coconut oil massage of scalp

The treatment removes toxins, hydrates, nourishes, firms and strengthens the skin of lower body (belly and legs). A Fijian scalp massage concludes this ritual leaving your body and soul soothed and replenished.

## **Медовый ритуал против целлюлита**

- Медовая гидратация кожи
- Пилинг сахарным тростником
- Ручной массаж
- Массаж ракушками
- Обертывание с применением медовой маски
- Традиционный фиджийский массаж головы кокосовым маслом

Такой уход был разработан для того, чтобы удалить токсины, тонизировать и заботиться о коже нижних частей тела (брюшко, ноги). Завершающий классический фиджийский массаж головы успокоит тело и душу, а также прекрасно пропитает кожу и волосы.





# PURE FIJI



## Bylinný detoxikační zábal

90' 2 800 CZK

- Peeling ze skořápek Dilo oříšků
- Stimulace bylinnými měšci
- Celotělový zábal v zázvorové masce
- Masáž obličeje 100% Dilo olejem

Tato intenzivní detoxikační bylinná procedura odlehčuje od stresu a vlivu životního prostředí, zlepšuje krevní oběh, stimuluje metabolismus a zbavuje tělo škodlivých toxinů.



## Entgiftungs-Umschlag mit Kräutern

- Peeling mit den Dilo-Nuss-Schalen
- Stimulierung mit Kräutersäckchen
- Körperumschlag mit einer Ingwer-Maske
- Massage des Gesichts mit dem 100% Dilo-Öl

Entspannt vom Stress und von Auswirkungen der Umwelt, verbessert den Blutkreislauf, stimuliert und entgiftet den Körper.



## Herbal detox wrap

- Peeling with shells of Dilo nuts
- Stimulation with herbal sacks
- Body wrap in ginger mask
- Face massage with 100% Dilo oil

Lighten the load of stress and environmental factors while boosting circulation, stimulating.



## Травяное детоксикационное обертывание

- Пилинг из скорлупы Дило орешков
- Стимуляция травяными мешками
- Обертывание всего тела в имбирной маске
- Массаж лица 100% Дило маслом

Интенсивная детоксикационная травяная процедура снимает стресс и воздействие окружающей среды, улучшает кровообращение, стимулирует обмен веществ и избавляет тело от вредных токсинов.



## Kakaové opojení

90' 2 800 CZK

- Peeling z žerstvě semletých kakaových bobů
- Masáž kokosovým olejem
- Zábal v teplém kokosovém máse s kakaovými boby
- Lehká masáž obličeje

Účinná minerální výživa celého těla. Kakaové boby dodají tělu hebkost, jemnost a množství minerálů a vitamínů.



## Kakao-Taumel

- Peeling mit frisch gemahlene Kakaobohnen
  - Massage mit Kokosöl
  - Umschlag mit warmer Kokosbutter und Kakaobohnen
  - Leichte Massage des Gesichts
- Mineralernährung des ganzen Körpers. Die Kakaobohnen spenden dem Körper Zartheit, Feinheit und jede Menge Mineralien und Vitamine.



## Cocoa enchantment

- Peeling with crushed cocoa beans
- Massage with coconut oil
- Wrap in warm coconut oil and cocoa beans
- Light face massage

Effective mineral nourishing of whole body. Cocoa beans smooth and brighten your skin, bring minerals and vitamins to the body.



## Опьянение какао

- Пилинг из свежемолотых какао-бобов
- Массаж кокосовым маслом
- Обертывание в теплом кокосовом масле с какао-бобами
- Легкий массаж лица

Минеральное питание всего тела. Какао-бобы придают телу гладкость, мягкость и множество минералов и витаминов.